ΟΔΗΣΣΟΣ

Δο „Общински Вѣстникъ“
Варна.

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΤΡΙΣ ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία . λέβ. 15 Ἑξάμηνος λέβ. 8
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία φρ. χρ. 20 Ἑξάμηνος φρ. χρ. 12
ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

„ODISSOS“
Organe indépendant politique, commercial et littéraire
DES GRECS DE LA BULGARIE

ΟΡΟΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ο στίχος τῆς Γ! σελίδος τιμᾶται λεβ. 1—
» » » Δ! » » » —40

Αἱ ἐπανειλημμέναι ἀγγελίαι καὶ αἱ ἐκτενεῖς διατριβαὶ πληρόνονται κατ' ἀποκοπήν·

ΒΑΡΝΑ—ΕΤΟΣ Δ! (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β!) — ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗ — Πέμπτη 8 Σεπτεμβρίου 1894 ΑΡΙΘ. 37.

ΔΙΑΘΗΚΗ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΟΥΛΗΝΗ

ΤΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΥ

ΑΝΤΙ ΤΗΣ Α. Θ. ΠΑΝΑΓΙΟΤΗΤΟΥ, ΑΣΘΕΝΟΥΣΗΣ,

Ο ΕΠΙΤΡΟΠΕΥΩΝ

† ΕΦΕΣΟΥ ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΣ ἐπίσκοπος,

Ἀριθ. Πρωτ. 1508.

ΑΡΘΡΟΝ 5.

Οσην ἀγάπην τρέφω πρὸς τὴν γενέτειραν πατρίδα μου, τοσαύτην αἰσθάνομαι καὶ πρὸς τὴν θετήν μα Βάρναν, ἐν ᾗ ζῶ ὑπὲρ τὰ τριάκοντα καὶ πέντε ἔτη· διὸ ἀποδίδων καὶ πρὸς αὐτὴν τὰ τροφεῖα, ἐπιτελῶ τὸ αὐτὸ καθῆκον μετὰ τῆς αὐτῆς χαρᾶς καὶ εὐγνωμοσύνης. Ἀφιερῶ λοιπὸν εἰς τὴν *Ἑλληνικὴν* Κοινότητα Βάρνης τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Βάρογλου κειμένην ἰδιοκτητόν μου οἰκίαν, ἐν ᾗ ἤδη κατοικῶ, οὖσαν κτῆμα ἐμὸν ἀδιαφιλονείκητον καὶ ἀπηλλαγμένον πάσης ὑποχρεώσεως. Ὁρίζω δὲ μετὰ τὴν ἀποβίωσιν μου νὰ μεταποιηθῇ εἰς Ἑλληνικὸν Παρθεναγωγεῖον ὡς ἑξῆς:

400 λίρας ὀθωμανικὰς ἀφιερῶ πρὸς ἀγορὰν τῆς παρακειμένης αὐτῇ οἰκίας τοῦ χ. Νικολάου Κούρτογλου χρυσοχόου, ἥτις θὰ κατεδαφισθῇ καὶ ἑνωθῇ μετὰ τῆς αὐλῆς τῆς οἰκίας μου. Ἑτέρας 600 λίρας ὀθωμανικὰς ἀφιερῶ διὰ τὴν μετασκευὴν της οἰκιας μου εἰς δύω μεγάλας αἰθούσας διὰ Παρθεναγωγεῖον καὶ εἰς δωμάτια κατάλληλα πρὸς κατοικίαν τῶν διδασκαλισσῶν εἰς ἣν θέλει χρησιμεύσει καὶ τὸ ὁλικὸν τῆς ἀγορασθησομένης καὶ κατεδαφισθησομένης οἰκίας τοῦ χ. Νικολάου. Ἐν περιπτώσει ὅμως καθ' ἣν ἀδύνατος θ' ἀπέβαινεν ἡ ἀγορὰ τῆς περὶ ἧς ὁ λόγος οἰκίας, ἀμφότερα τὰ ποσὰ τῶν ὁριζομένων χρημάτων θὰ χρησιμεύσωσιν εἰς πρόσφορον διαρρύθμισιν τῆς οἰκίας μου καὶ τῶν παραρτημάτων αὐτῆς, διὰ τὸν προμνησθέντα σκοπόν. Τὸ Ἑλληνικὸν τοῦτο Παρθεναγωγεῖον κληθήσεται ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΟΥΛΗΝΗ ΤΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΥ τῶν παρθένων παιδαγωγικὸν ἐνδιαίτημα, τιθεμένης τῆς ἐπιγραφῆς ἐπὶ τῆς μεγάλης Πόλης τῆς εἰσόδου ἐπὶ μαρμάρου λευκοῦ. Ἡτε ὑλικὴ καὶ λοιπὴ διεύθυνσις αὐτοῦ ἀνατίθεται εἰς αἱρετὴν ἐφορίαν, ἀνεξάρτητον οὖσαν ἀπὸ τῆς ἑτέρας τῶν Ἑλληνικῶν Σχολείων, καὶ ἀπαρτιζομένων ὑπὸ δύο πολιτῶν, ἑνὸς παρεπιδήμου Ἕλληνος καὶ ἑτέρου ἐντοπίου τῶν μᾶλλον εὐϋπολήπτων ἐπὶ ἀκεραιότητι χαρακτῆρος καὶ ἀπροσβλήτῳ διαγωγῇ, ἐκλεγομένων δὲ ὑπὸ γενικῆς τινος συνελεύσεως τῶν προκρίτων, παρεπιδήμων τε καὶ ἐντοπίων, συγκροτουμένης ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Παρθεναγωγείου· τοῦτέστι τὴν πρώτην Κυριακὴν τοῦ Ἰουλίου μηνὸς καθ' ἕκαστον ἔτος θὰ τελῶνται αἱ ἐξετάσεις αὐτοῦ· τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ θὰ τελῆται μνημόσυνον ἐν τῇ Ἑλληνικῇ Ἐκκλησίᾳ τῆς Μητροπόλεως, μεθ' ὃ θὰ μεταβαίνῃ κλῆρός τε καὶ λαὸς εἰς τὸ Παρθεναγωγεῖον, ἐν τῷ ὁποίῳ μετὰ τὰς συνήθεις ὁλαστηρίους εὐχὰς καὶ τὸ "Αἰωνία ἡ μνήμη τοῦ κτίτορος„, γενήσονται αἱ ἐξετάσεις· μετὰ δὲ τὴν λῆξιν αὐτῶν, ἐκλεχθήσονται ἐν ἰδιαιτέρᾳ αἰθούσῃ τὰ δύο μέλη τῆς Ἐφορίας ὑπὸ τῶν προμνησθέντων ἐκλογέων.

Ὁ Πρόεδρος τῆς συνεδριάσεως θὰ προτείνει τέσσαρα ἄτομα, ἔχοντα τὰ ἄνω ῥηθέντα προσόντα, οἱ δ' ἐκλογεῖς θὰ ἐκλέγωσι διὰ μυστικῆς ψηφοφορίας δύο. ἐξ αὐτῶν. Ὁ χρόνος τῶν ἐργασιῶν ἑκάστης ἐφορίας, οὕτως ἐκλεγομένης, ἔσται διετής· ἀλλ ἐν τῇ λήξει τῶν δύω ἐτῶν, ἂν ἡ συνέλευσις ἐπανεκλέξῃ αὐτούς, παρακαλοῦνται τὰ μέλη αὐτῆς νὰ ὑπηρετήσωσιν ἕτερα δύω ἔτη.

Ἡ ἐφορία ὑποχρεοῦται κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς τῶν βραβείων διαμονῆς νὰ δίδῃ δημοσίᾳ λογοδοσίαν λεπτομερῆ τῆς ὑλικῆς καὶ ἠθικῆς κατασταίσεως τοῦ Παρθεναγωγείου. Ὑποχρεοῦται νὰ διατηρῇ δύω διδασκαλίσσας διαπρεπούσας ἐπ ἀρετῇ καὶ γνώσεσιν. Ὑποχρεοῦται νὰ διατηρῇ τὴν εἴσοδον αὐτοῦ ἐλευθέραν δι εἰσιτηρίων εἰς παντὸς ἔθνους καὶ θρησκεύματος κοράσια. Ὑποχρεοῦται νὰ ἔχῃ ἀνενδότως ὡς κυρίαν καὶ ὑποχρεωτικὴν γλῶσσαν ὅλων τῶν διδασκομένων μαθημάτων τὴν μητρικὴν μου Ἑλληνικήν. τὸ δὲ πρόγραμμα αὐτῶν εἶναι καθαρωτάτη ἀνάγνωσις, εὐανάγνωστος γραφή, κατήχησις, ὅλη ἡ γραμματικὴ μετὰ μαθήματος Ἐκκλησιαστικοῦ συγγραφέως, ἀριθμητικὴ, γεωγραφία, Ἑλληνικὴ Ἱστορία καὶ τὰ ἁπλούστερα καὶ χρειωδέστερα ἐν τῷ οἰκογενειακῷ βίῳ ἐργόχειρα ἐν δευτέρᾳ μοίρᾳ ταῦτα τιθέμενα.

(ἀκολουθεῖ).

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο κ. ΤΑΓΑΡΑΣ

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Νέας Μηζέλης τοῦ παγασητικοῦ κόλπου.„ Μία ἐκ τῶν εἰλικρινῶν στρατιωτικῶν προσωπικοτήτων τῶν μὴ ἐπιδιωξασῶν τὴν διὰ ρεκλάμας φήμην ἀλλὰ τὴν δι ἐντίμου καὶ διὰ ἐθελοθυσίας, ἐν τῷ καθήκοντι ὑπόληψιν τῶν ἀνωτέρων στρατιωτικῶν ἀρχῶν καὶ τῆς κοινῆς γνώμης εἶναι ἀναμφιβόλως καὶ ὁ παραθερίζων ἐνταῦθα ὑπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Ταγαρᾶς ὁ ἐπὶ κεφαλῆς γνωστὸς τῶν ἀποσπασμάτων καὶ τῶν ἐπὶ τῶν καταδιώξεων ταγμάτων ὅστις καὶ μετ' οὐ πολὺ ἀποσύρεται τοῦ ἐνεργοῦ βίου τιθέμενος ἐθελουσίως μὲ μισθὸν λοχαγοῦ εἰς ἀποστρατείαν λόγῳ τῆς τριακονταετοῦς αὐτοῦ διαρκοῦς ὑπηρεσίας ἥτις ἐν Ἑλλάδι δυστυχῶς δὲν ἀμείβεται ὅταν αὕτη ἐκτελῆται ἐπὶ τοσούτους ἐνιαυτοὺς ἀπαρέγκλιτος καὶ διὰ πολυειδῶν στερήσεων καὶ ἀφορήτων καμάτων τὰ παρὰ τοῦ γενναίου τούτου στρατιωτικοῦ ἐξιστορούμενα ἀποκαλύπτουσι πλείστας πληγὰς ἐν τῷ πολιτικῷ ὀργανισμῷ καὶ ἐμπνέουσιν εἰς τὸν ἀκροατὴν ὡς μὴ ὤφειλεν εὐπιστίαν εἰς παγθ ὅσα εἰς βάρος τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν λέγονται ἀναφορικῶς ὡς πρὸς τὴν ὑποθαλπομένην παρ αὐτῶν λῃστρικὴν ὀρδὴν καὶ ἐνεστῶσαν πρωτοφανῆ τοῦ ἡγεμόνος τσουλὴ μάστιγα «περὶ ὧν ἔς ἄλλοτε„.

ΤΟ "ΦΩΣ ΕΚ ΤΩΝ ΕΝΔΟΝ„ ΜΕΤΑΦΡΑΖΟΜΕΝΟΝ

Ἐπιστέλουσιν ἡμῖν ἐξ Ἀθηνῶν! Τὸ προξενῆσαν ἐν τῷ κόσμῳ τῶν ἐπιστημῶν θόρυβον καὶ συζητήσεις ἔργον τοῦ γνωστοῦ δημοσιολόγου καὶ ἐπιστήμονος κ. Πλάτωνος Δρακούλη ἐν Λονδίνῳ νῦν διαμένοντος ἤρξατο ἀπὸ δύο ἤδη μηνῶν μεταγλωττιζόμενον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν παρὰ τοῦ ἐπισημοτέρου τῶν γραμμάτων ἐν Λονδίνῳ συλλόγων. Περὶ τοῦ «Φωτὸς ἐκ τῶν ἔνδον, εἴδομεν καὶ μίαν εὐμενῆ καὶ δικαίαν ἄλλως κρίσιν ἐν τῷ ἀξιολόγῳ περιοδικῷ "Light» παρὰ διδάκτορος τῆς Κανταβριγίας ἐξαίροντος τὰς λαμπρὰς καὶ καινοτόμους τοῦ ἔργου, τούτου ἰδέας καὶ σκέψεις. Εὐμενὴς ἐπίσης βιβλιοκρισία ἐδημοσιεύθη ἐν ἄλλῳ περιοδικῷ περὶ τῆς Υγιεινῆς καὶ ἠθικῆς «ἀρχαιοτέρου συγγράμματος„, τὸ ὄνομα τοῦ κ. Δρακούλη τὸ τόσῳ εὐφήμως ἀναφερόμενον ἐν τῷ αὐστηρῷ τοῦ Λονδίνου τύπου περιποιεῖ εἰλικρινῆ τιμὴν καὶ ἰδιάζουσαν χαρὰν παντὶ Ἕλληνι».

Ζ.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΡΩΜΟΥΝΙΑ ΚΑΙ ΑΙ ΓΑΙΑΙ ΤΩΝ ΧΩΡΙΚΩΝ

Ἡ ρωμ. κυβέρνησις βλέπουσα ἐγκαταλιπόμενα καθημερινῶς τὰ κτήματά της ὑπὸ τῶν ἐκμισθωτῶν, ἀπεφάσισε να διανείμῃ εἰς τοὺς χωρικοὺς αὐτὰ, χωρὶς νὰ σκεφθῇ πόσον βλάπτει τὸ μέτρον τοῦτο αὐτοὺς τούτους τοὺς χωρικοὺς κατὰ πρῶτον λόγον καὶ δεύτερον τὴν κυβέρνησιν αὐτὴν ἀκόμη. Ἀποδειξις τῆς ἀληθείας τῶν λεγομένων εἶναι ὅτι οἱ πλεῖστοι ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε λαβόντων τοιαύτας γαίας χαρικὴν, ἀντὶ νὰ καλλιτερεύσουν τὴν θέσιν των, κατήντησαν χειρότεροι, διότι εἰς χωρικὸς ἔλαβεν ἔκτασιν γῆς δύο ἢ τριῶν πογωνίων καὶ ἀπέναντι τῆς ἀξίας αὐτῶν ὑπεθήκευσε τὰ ζῶα, τὰ ἀγροτικά του ἐργαλεῖα καὶ πᾶν ὅτι εἶχεν εἰς τὴν κυβύτην του, πράγματα τὰ ὁποῖα πολλάκις, ὡς ἀπεδείχθη ἦσαν ὑπερβολικὰ ἢ δὲν ὑπῆρχον διόλου Αἱ τελευταῖαι ἐσοδεῖαι κατέστρεψαν τοὺς μεγάλους κτηματίας καὶ ἐκμισθωτὰς, ἐπομένως δὲ καὶ οἱ χωρικοὶ περιέπεσαν εἰς τὴν αὐτὴν κατηγορίαν Αἱ διὰ δανείων καὶ ὑποθηκῶν ἐξαγορασθεῖσαι γαῖαι ἐπὶ δύο ἢ τρία ἔτη δὲν παρήγαγον τίποτε, οἱ χωρικοὶ δὲν εἰσέπραξαν ἐπίσης τίποτε, καὶ ἡ κυβέρνησις προέβη ἄνευ πολλῶν διατυπώσεων εἰς τὴν ἐκποίησιν τῶν ὑποθηκευομένων ἀντικειμένων, ἀποστερήσασα τοὺς δυστυχεῖς χωρικοὺς τῶν πάντων. Αἱ τελευταῖαι ἐν Ρωμουνίᾳ πανυγύρεις ὑπερεπλήρωθησαν χιλιάδων ζώων πωλουμένων διὰ δημοπρασίας διὰ εὐτελεστάτας τιμὰς· ἐπίσης ἁμάξια διαφόρων ἐφευρέσεων, οἰκιακὰ σκεύη, ἀγροτικὰ ἀντικείμενα κλπ., ὅλα διμερευθέντα ἀπὸ τοὺς χωρικούς Ὥστε ἡ κυβέρνησις ἀντὶ καλοῦ ἐγένετο πρόξενος τελείας καταστροφῆς τῶν χωρικῶν, καὶ ὡς ἀπόλυτος κυρίαρχος, ὀλιγοροῦσα περὶ τῆς τύχης τῶν κατοίκων της, ἀντὶ νὰ μετριάσῃ τὸ κακὸν, ἐξακολουθεῖ διανέμουσα γαίας εἰς τοὺς χωρικούς, ἱδρύσασα ἐξ ἄλλου τραπέζας δι' ὧν ὑποθηκεύονται τὰ εὐτελῆ ὑπάρχοντα τοῦ δυστυχοῦς ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ.

Αὐτὰ εἶναι τὰ ἀποτελέσματα τῆς διανομῆς γαιῶν εἰς τοὺς χωρικούς. Φυγαδεύουσι τοὺς ἐκμισθωτὰς, καὶ θὰ εὑρεθῶσιν φίλορωμοῦνοι πρὸ θεάματος ἥκιστα εὐχαρίστου καὶ διὰ τὴν κυβέρνησιν καὶ διὰ τοὺς κατοίκους τῆς χώρας των.

ΕΚ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

(ἐκτάκτου ἀνταποκριτοῦ)

30 αὐγούστου 1891

Τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης τρίτης 23 αὐγούστου ὁ ἐπὶ τοῦ παλαιοῦ φρουρίου τηλέγραφος ἐσήμανε τὴν ἐμφάνισιν θωρηκτοῦ ρουμανικοῦ. Πράγματι τὴν 8 1)2 εἰσήρχετο εἰς τὸν λιμένα μας, ἡ "Ελισαβέτα„ ἥτις προτοῦ ἀκόμη ἀγκυροβολήσει, ὕψωσεν ἐπὶ τοῦ μεσαίου ἱστοῦ μεγίστην καὶ καινουργῆ σημαίαν ἐχαιρέτησε αὐτὴν δι' 21 κανονοβολισμῶν. Πάραυτα ἡ ἐνταῦθα ἀπεσπασμένη πυροβολαρχία ἀντεχαιρέτησε. Μίαν ὥραν μετὰ τὴν ἀγκυροβόλησιν ὁ τοῦ θωρηκτοῦ ἐπιβαίνων ναύαρχος Μουρκρεσκού, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ του καὶ τοῦ κυβερνήτου τῆς «Ελισάβετ„ κ. Κοχίσκη, ἐπεσκέφθη τὸν νομάρχην, τὸν φρούραρχον, τὸν δήμαρχον καὶ τὸν ἰταλὸν πρόξενον ἀντιπροσωπεύοντα ὡς γνωστὸν ἐνταῦθα τὴν Ρουμανίαν. Τὴν ἐπιοῦσαν ὁ ναύαρχος περιστοιχούμενος ὑπὸ τοῦ ἐπιτελείου του, ἐδέχθη ἐπὶ τῇ «Ελισάβετ„ τὰς ἐπισκέψεις τῶν ἀρχῶν μετὰ τῶν συνήθων διατυπώσεων καὶ κανονιοβολισμῶν κατὰ τὴν ἔξοδον των. Ἐπωφελουμένος τῆς ἐνταῦθα τριημέρου διαμονῆς του ὁ ναύαρχος καὶ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ταχθέντος ὡς ξεναγοῦ, οὕτως εἰπεῖν, αὐτοῦ ἀνθυποπλοιάρχου τοῦ πυροβολικοῦ κ. Καλλιοντζῆ ἐτεσκέφθη τὰ μᾶλλον ἀξιοθέατα τῆς νήσου μας μέρη, καταθελχθεὶς τόσον ἐκ τῶν φυσικῶν καλλονῶν τοῦ τόπου μας ὅσον καὶ τῆς ἐγκαρδίου ὑποδοχῆς, ἧς ἐτύγχανε παντοῦ καὶ ἀπροκαλύπτως παντοῦ καὶ πάντοτε ἐκφράζων τὸν ἄπειρον αὐτοῦ ἐνθουσιασμὸν καὶ εὐχαρίστησιν.

Ὡς ἐκ περιεργείας δὲ εἰρήσθω ὅτι πολλοὶ τῶν ναυτῶν ἦσαν Ἕλληνες τὴν καταγωγήν, δύο δὲ ἐκτὸς ἀξιωματικῶν ὡμίλουν ἀπταίστως τὴν Ἑλληνικήν. Τὴν πρωΐαν δὲ τῆς παρασκευῆς ἡ "Ελισάβετ„ ἀπῆρε κατ' εὐθείαν διὰ Κωνσταντινούπολιν ὅπου θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ ἑτέρου ρουμανικοῦ θωρηκτοῦ ἐκεῖ εὑρισκομένου μεθ' ὃ θὰ διευθυνθῶσιν εἰς Κωνστάντζαν καὶ Γαλάτζιον τῆς Ρουμανίας. Ὁ στόλος ἐπεσκέφθη σχεδὸν ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Ἀδριατικῆς. Ὁ ναύαρχος ἀναχωρῶν ἐξέφρασε τὴν ἄπειρον ἐγκάρδιον αὐτοῦ εὐχαρίστησιν καὶ εὐαρέσκειαν διὰ τὰς περιποιήσεις ὧν ἔτυχε ἐνταῦθα, ὅλως δὲ ἰδιαιτέρως ηὐχαρίστησε τὸν ξεναγὸν αὐτοῦ εὐπαίδευτον ἀξιωματικὸν κ. Καλλιοτζῆν, περὶ οὗ καὶ εὐμενέστατα ἐξεφράσθη διὰ τὰς εὐγενεῖς αὐτοῦ περιποιήσεις καὶ τὴν μετὰ παραδειγματικῆς λεπτότητος καὶ προθυμίας ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων.

Τὴν παρελθοῦσαν παρασκευὴν ἐφάνη ἡ κατάλευκος καὶ μεγαλοπρεπὴς θαλαμηγὸς "Μιραμὰρ„ μὲ τὴν αὐτοκρατορικὴν της σημαίαν πλέουσα πρὸς τὸν λιμένα μας. Ἀντὶ ὅμως νὰ ἀγκυροβολήσῃ ἐν αὐτῷ ἔκαμψε πρὸς ἀνατολὰς καὶ παραπλεύσασα τὸ φρούριον διευθύνθη ἤρεμα πλέουσα πρὸς τὸ "Γαστούριον„ ὅπου καὶ ὑπὸ τὸ αὐστηρότατον incognito ἀπεβιβάσθη ἡ Α. Μ. ἡ αὐτοκράτειρα Ἐλισάβετ, ἀμέσως ἀναχωρήσασα διὰ τῆς μεγαλοπρεπεστάτης κλίμακος τῆς ἀποβάθρας εἰς τὰ ἰδιαίτερα αὐτῆς δώματα ἐν τοῖς ἀνακτόροις της. Αἱ ἀρχαὶ ἔσπευσαν νὰ τῆς ὑποβάλουν τὰ σέβη των, πλὴν αὕτη οὐδένα ἠθέλησε νὰ ἐνοχλήσῃ, ζῶσα, ἐντελῶς βίον ἥρεμον, μακρὰν πάσης ἐπιδείξεως. Δὶς μόνον ἐθεάθη περιδιαβάζουσα τὰ πέριξ μετὰ τοῦ διδασκάλου της ἑλληνικῆς.

Π.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΑΞΕΩΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν ἐχαρακτήρισε τὴν πρᾶξιν τῶν ἀξιωματικῶν ὡς φθορὰν ξένης ἰδιοκτησίας διὰ ῥήξεως, ἐζήτησε δὲ τὴν τιμωρίαν αὐτῶν συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 240 τῆς ποινικῆς στρατιωτικῆς δικονομίας τὸ ὁποῖον ἔχει κατὰ γράμμα ὡς ἑξῆς: «Ἐὰν τρεῖς ἢ πλείονες στρατιῶται ἡνωμένοι διαρπάσωσι, φθείρωσιν ἢ βλάψωσι τρόφιμα ἐμπορεύματα ἢ πράγματα, πᾶς τῶν συνενόχων τιμωρεῖται μὲ εἰρκτήν. Ἐὰν δὲ ἐκτελέσωσι τὴν πρᾶξιν μεθ' ὅπλων ἢ διὰ βίας, διὰ ῥήξεως θυρῶν ἢ ἐξωτερικῶν περιφραγμάτων ἢ διὰ βίας κατὰ προσώπων, οἱ μὲν ἀρχηγοὶ ὁδηγοὶ καὶ οἱ ἔχοντες ἀνώτερον βαθμὸν στρατιῶται τιμωροῦνται μὲ θάνατον καὶ στρατιωτικὴν καθαίρεσιν, οἱ δὲ λοιποὶ συνένοχοι μὲ πρόσκαιρα δεσμά. Ὑπαρχουσῶν ἰδιαιτέρων ἐλαφρυντικῶν περιστάσεων, ἡ θανατικὴ ποινὴ μεταβάλλεται εἰς πρόσκαιρα δεσμὰ εἰς εἰρκτὴν, καὶ ἡ εἰρκτὴ εἰς φυλάκισιν ἑνὸς ἕως πέντε ἐτῶν. Ὁ ἀξιωματικὸς ὅμως τιμωρεῖται πάντοτε μὲ ἔκπτωσιν„. Καὶ συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 57 τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ νόμου ἅτερ ἔχει οὕτω: "Ἐὰν δύο ἢ πλείονες, ὑπὸ κοινοῦ συμφέροντος κινούμενοι συναποφασίσωσι τὴν ἐκτέλεσιν ὡρισμένου τινὸς πλημμελήματος ἢ κακουργήματος καὶ ἕνεκα ταύτης συνομολογήσωσι πρὸς ἀλλήλους ἀμοιβαίαν συνδρομήν, ἢ ἐὰν τις καὶ μετέπειτα προσχωρήσῃ εἰς παρομίαν συμφωνίαν τότε πᾶς τῶν συναιτίων τοιαύτης συστάσεως, ὅστις πρὸ ἢ ἐπὶ τῆς πράξεως συνέργησε καθ' ὁποιονδήποτε τρόπον ἢ παρευρέθη εἰς τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῆς, τιμωρεῖται ὡς αὐτουργὸς μὲ τὴν παρὰ τοῦ νόμου ὁριζομένην πλήρη ποινήν„. Ἐν τῇ παρούσῃ περιπτώσει ἡ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζομένη πλήρης ποινὴ εἶναι ἡ ὑπὸ τοῦ προμνησθέντος ἄρθρου 240 τῆς στρατιωτικῆς ποινικῆς δικονομίας.

ΤΑ ΤΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Αἱ ἀνακρίσεις.—Τὰ ἐντάλματα. 103 Οἱ κατηγορούμενοι—Τὸ 1ον ἱππικὸν σύνταγμα

Δὲν ἐπεραιώθησαν εἰσέτι αἱ ἀνακρίσεις διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς "Ακροπόλεως... Σήμερον προσκληθεὶς ὑπὸ τοῦ κ. Νάκου ὑπεβλήθη εἰς ἀνάκρισιν ὁ διευθύνων τὴν σύνταξιν τῆς συναδέλφου κ. Ρέπουλης, ὅστις θὰ παρασταθῇ καὶ ὡς μάρτυς κατὰ τὴν ἐντὸς τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου γενησομένην δίκην. Μετὰ μεσημβρίαν ἴσως θὰ ἐξετασθῇ καὶ ὁ ἀλητὴρ τῆς «Ακροπόλεως» ὅστις ὑπῆρξεν αὐτόπτης μάρτυς τῆς καταστροφῆς.

Θὰ ἀνακριθῶσι προσέτι καὶ οἱ δύο ἀνθυποταγοί τοῦ οἰκονομικοῦ κ. κ. Γκιώνη κ.κ. Γκιώνης καὶ Βασιλάκης καὶ τότε θὰ ὑποβληθῇ ἡ δικογραφία εἰς τὸ Ὑπουργεῖον.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΚΡΗΤΗ

Κατὰ τὰς μεταβολὰς τοῦ φορολογικοῦ συστήματος τῆς Νήσου, ἃς ἐτέθησεν ἡ Διοίκησις συμφώνως πρὸς τὰς εὐχὰς τοῦ χριστιανικοῦ Λαοῦ, ὁ φόρος τοῦ ἐλαίου ὁρίζεται εἰς 13 0)0 ἐπὶ τῆς ἀγοραίας αὐτοῦ ἀξίας, θὰ πληρώνεται δὲ κατὰ τὴν ἐξαγωγὴν ἐν τοῖς τελωνείοις, οὕτως ὥστε ἡ ἐσωτερικὴ κατανάλωσις θὰ μένῃ ἀφορολόγητος. Ὁ φόρος τῶν οἴνων, τοῦ τυροῦ, τῆς μετάξης τῶν βαλανιδίων, τῶν χαρουπίων, τοῦ σάπωνος κλπ. ὁρίζεται εἰς 10 0)0 ἐπὶ τῆς ἀγοραίας τιμῆς καὶ θὰ πληρώνεται ἐπίσης μόνον κατὰ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν προϊόντως τούτων.

Ὡς πρὸς τὸν σῖτον καὶ τὰ δημητριακά, θὰ ἐφαρμοσθῇ τὸ ἐν Ἑλλάδι σύστημα, ἐπιβαλλομένου φόρου κλιμακωτοῦ ἐπὶ τῶν ἀροτριώντων κτηνῶν κατ' ἀναλογίαν τοῦ μεγέθους αὐτῶν καὶ τῆς ἐκτάσεως, ἣν ἕκαστον κτῆνος καλλιεργεῖ. Ἐξαιρεῖται πάντοτε τῆς μεταρρυθμίσεως ταύτης ἡ ἐπαρχία Σφακίων, ἥτις διατηρεῖ τὸ προνόμιον αὐτῆς νὰ πληρώνῃ ἐτησίως 35,000 γροσίων, εἰς ὑδεμιᾶν ἀλληνφορολογίαν ὑπαγομένη.

Ὁ πρόσθετος φόρος ἐπὶ τοῦ χαρτοσήμου, τοῦ καπνοῦ καὶ τοῦ ἅλατος, οὗ τὸ προϊὸν, ἀνέρχεται εἰς 12,000 λίρας ἐτησίως, θὰ διατηρηθῇ, τὸ δὲ προϊὸν αὐτοῦ θὰ διατίθηται ἐφεξῆς πρὸς κατασκευὴν δημοσίων ἔργων, ὧν ἡ Νῆσος ἔχει μεγάλην ἀνάγκην.

Ὁ νέος διοικητὴς περιέκοψε τοὺς παχεῖς μισθοὺς πολλῶν ὑπαλλήλων ἐκ τούτου δὲ προῆλθεν οἰκονομία ἑξακισχιλίων λιρῶν περίπου ἐτησίως.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΟΥ

Ὁ γνωστὸς τοῖς πᾶσι Σταῦρος Καλέργης σοσιαλιστὴς, προὔκειτο τὴν προσεχῆ παρασκευὴν ν' ἀναχωρήσῃ εἰς Παρισίους, ὅπως συνενοηθῇ μετὰ τῶν ἐκεῖ σοσιαλιστῶν περὶ κανονικωτέρας ἐργασίας τῶν ἐνταῦθα σοσιαλιστῶν. Ἀλλ' ὁ εἰσαγγελεὺς ἐκάλεσεν αὐτὸν καὶ τοῦ ἐζήτησε πληροφορίας ποῦ εὗρε τὰ διὰ τὸ ταξείδιον, ἀπαιτούμενα χρήματα. Χθὲς ὅμως τὴν μεσημβρίαν ὁ Στ. Καλέργης συνελήφθη ὑπὸ τοῦ ἐνωμοτάρχου Μπουρατίνου δυνάμει ἐντάλματος τοῦ ἀνακριτοῦ κ. Γεωργιάδου, κατηγορούμενος ὅτι ἐν συστάσει μετ' ἄλλων προὐκάλεσε ἀπείθειαν πρὸς τοὺς νόμους καὶ διατάραξιν τῆς εἰρήνης τῆς πολιτείας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

* * *

ΑΦΙΞΕΙΣ ΗΓΕΜΟΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

Ὡς χθὲς ἀνηγείλαμεν περὶ τὴν 4 μ. μ. ὥραν ἀφίκοντο αἱ Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. ὁ Ἡγεμὼν μετὰ τῆς Ἡγεμονίδος καὶ τοῦ Διαδόχου Βόγορίδης καὶ τῆς σεπτῆς Αὐτῶν Ἡγεμονομήτορος Κλημεντίνης. Καὶ εἱ ἐν Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. ὁ Ἡγεμὼν καὶ ἡ Ἡγεμονὶς ἀπεβιβάσθησαν εἰς τὴν Ἀποβάθραν τοῦ Σιδηροδρόμου ἐκεῖθεν διεπεραιώθησαν διὰ τῆς Ἡγεμονικῆς ἁμαξοστοιχίας εἰς Εὐξεινούπολιν ἐν μέσῳ φρενητιωδῶν ζητωκραυγῶν καὶ ἐξάλλου ἐνθουσιασμοῦ τοῦ Λαοῦ. Ἡ δὲ Σεπτὴ Ἡγεμονομήτωρ Κλημεντίνη συνοδευομένη ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Ἡγεμόνος καὶ ἀτάσης τῆς σωματοφυλακῆς Λύτης ἐπιβᾶσα τεθρίππου Αὐλικῆς ἁμάξης διήλασε τὰς κεντρικωτέρας ὁδοὺς τῆς πόλεως ἐν μέσῳ ἐγκαρδίων ἀνευφημιῶν τοῦ συρρεύσαντος πλήθους καὶ μετέβη εἰς Εὐξεινούπολιν.

Ἀπερίγραπτος εἶναι ὁ ἐνθουσιασμὸς εἰς ὃν διατελεῖ ἡ πόλις μας ἐπὶ τῇ ἀφίξει τῆς Ἡγεμονικῆς Οἰκογενείας. Τὸ ἑσπέρας λαμπρῶς ἡ πόλις μας ἐφωταγωγήθη

Η "ΝΕΣΤΕΡ ΛΟΥΔ»

Ἡ κυβέρνησις ἀπηγόρευσε τὴν εἰς τὸ κράτος εἴσοδον τῆς Οὐγγρικῆς ἐφημερίδος «Pester Lloyd» διὰ τὰς κατὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ ἡγεμόνος ἡμῶν Φερδινάνδου ἐπιθέσεις.

ΔΑΤΣΙΑ — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Ἐφημερὶς Βουλγορικὴ ἐκδιδομένη ἐν Ἰσμτόλει λέγει ὅτι ἡ ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία Δάτσια— Ρουμάνια δὲν ἐπλήρωσε εἰς τοὺς ἐν Κότελ ἔχοντας ἀσφαλισμένας τὰς οἰκίας των ὀλόκληρον τὸ ποσὸν ἀλλὰ ἐκράτησε 30 %.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΚΑΚΟΥΡΓΟΥ

Ἡ κυβέρνησίς μας ἀπεφάσισε νὰ παραδώσῃ ταῖς Ρωμανικαῖς ἀρχαῖς τοῦ Γουργέβου Ὀθωμανόν τινα Ἀσλὰν Χαϊρεδὶν ὅστις ἐφόνευσεν ἐν Γαλοξίῳ γυναῖκα τινά.

Η ΠΡΟΚΥΡΗΞΙΣ ΤΟΥ «ΕΛ. ΛΟΓΟΥ»

Ὁ «Ελ. Λόγος» ἐξέδωκε προκήρυξιν τῆς ἐθνικῆς μερίδος δι' ἧς συνιστᾷ τοῖς ἐκλογεῦσι τοὺς κ. κ. Δωρ Βασ. Ραδοσλάβωφ Δωρ Κωνσταντῖνον Στοΐλωφ, Δημήτριον Τόντσεφ καὶ Ἰωάν. Εὐ. Γκέσιεφ.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΤΣΑΓΚΩΦ

Κατὰ τὴν εἰς Βιέννην ἀπὸ Σοφίας πορείαν του κύριός τις συνομίλει μετά τινος Σέρβου συνταγματάρχου καλουμένου Τσολὰκ Αντιτς· συνέπεσε νὰ γίνῃ λόγος καὶ περὶ τοῦ Τσανκώφ· ὁ σέρβος ἀπήντησεν ὅτι ἀνεγνω τὴν προκήρυξιν του· ὁ ἀνωτέρω κύριος τῷ παρετήρησεν ὅτι εἰς ἄλλην ἁμαξαν τῆς αὐτῆς ἀμαξοστοιχίας ταξιδεύει καὶ ὁ Τσαγκώφ. Ὁ συνταγματάρχης παρεκάλεσε τὸν κύριον (Βούλγαρον) νὰ τὸν ὁδηγήσῃ εἰς τὴν ἁμαξαν ἐκείνην ὅπερ καὶ ἐγένετο. Ἐκεῖ γνωρισθέντες ὁ Τσαγκώφ καὶ ὁ Σέρβος συνταγματάρχης ἤοξαντο συνομιλοῦντες περὶ πολιτικῶν, ἐγένετο δὲ λόγος καὶ περὶ τῆς προκυρήξεως τοῦ Τσαγκώφ. ὁτε οὗτος χωρὶς νὰ σκεφθῇ ὅτι ὑπάρχουν καὶ πολλοὶ ξένοι μετ' αὐτῶν εἶπεν ὅτι ἡ προκήρυξις ἐκείνη θὰ μοὶ ἐχρησίμευεν ὡς μέσον τοῦ νὰ γείνῃ δεκτὸς εἰς Βουλγαρίαν· ἅπαξ εὑρεθεὶς εἰς Σοφίαν ἀμέσως θὰ ἐπανέλθω εἰς τὰ ἀρχαῖα μου σχέδια καὶ σκοποὺς τὰ ὁποῖα ποτὲ δὲν μετα-

βάλλω. Ἡ «Σφοβόδνο Σλόβο» ἐξ ἧς δανειζόμεθα τὸ ἄνω λέγει ὅτι ὁ κύριος ὅστις ἤκουσε τὴν συνδιάλεξιν αὐτὴν τοῦ Τσαγκώφ ἀπέχει τῆς πολιτικῆς; ναὶ ὅτι εἶνε λίαν ἀξιόπιστος ὡς ἐκ τούτου, παρατηρεῖ δὲ τοῖς Τσαγκωβισταῖς ὅτι ὁ ἀρχηγός των ἔχει ἰδέας καὶ ἀρχὰς ἀντιθέτους τῶν ἰδικῶν των.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΖΩΕΜΠΟΡΟΥΣ

Ἡ Ὑψηλὴ Πύλη ἀπεφάσισε νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ἡ ἐκ Βουλγαρίας εἰς Τουρκίαν εἴσοδος ζώων, ἐὰν οἱ κύριοί των δὲν κατέχωσι πιστοποιητικὰ τῆς Βουλ. ἀρχῆς ὅτι προέρχονται ἐκ μέρους ὅπου δὲν ὑπάρχει ἐπιζωοτία καὶ ὅτι εἶνε ὑγιῆ.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΕΝ ΧΩΡΙΩ

Εἰς τὸ χωρίον Κῶνλουτζα τῆς ἐπαρχίας Βάρνης ἐξερράγη πυρκαϊὰ ἀποτεφρώσασα 4 οἰκίας, 3 ἀχυρῶνας, 3 ἀποθήκας 180 χγρ. σῖτον καὶ διάφορα ἄλλα ἀντικείμενα.

ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

Λίαν ὀρθῶς καὶ σωφρόνως ποιοῦσα ἡ Ἑλληνικὴ Ἀτμοπλοΐα Σύρου τῇ προτροπῇ τῶν ἐμπόρων τῆς πόλεώς μας συνέστησε γραμμὴν μεταξὺ τῶν λιμένων Σύρου Τήνου Κορθίου, Χίου, Σμύρνης Μιτυλήνης, Δαρδανελλίων, Καλλιπόλεως, Κωνσταντινουπόλεως Βάρνης καὶ Πύργου καὶ τἀνάπαλιν. Ὥστε πλέον τὰ λουκούμια τῆς Σύρου καλῶς καὶ τὰ λαχανικὰ κατὰ τὸν χειμῶνα θὰ τὰ τρώγωμεν πολὺ εὐθηνώτερα ἀπὸ τοὺς Συριανούς.

ΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ ΤΗΣ «ΣΦΟΒΟΔΝΟ ΣΛΟΒΟ»

Οἱ συνδρομηταὶ τῆς «Σφοβόδνο Σλόβο» ἀνῆλθον εἰς 7,000 ὡς ἐκ τούτου θεωρεῖται ἡ μᾶλλον διαδεδομένη Βουλγ. ἐφημερίς.

Η ΠΡΟΚΥΡΗΞΙΣ ΤΗΣ «ΣΦΟΒΟΔΑΣ»

Ἡ "Σφοβοδᾶ» ἐν σφοδρῷ της κατὰ τῆς κυβερνήσεως ἄρθρῳ λέγει ὅτι οἱ τῆς φιλελευθέρου μερίδος δὲν θὰ λάβωσι μέρος εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς 11 Σεπτεμβρίου.

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΩΝ ΠΑΡΑ ΤΗ ΠΥΛΗ

Οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει διαμένοντες Βούλγαροι κατ' αὐτὰς δι' ἀναφορᾶς των πρὸς τὸν Μ. Βεζύρην ἐζήτησαν νὰ ἐφαρμοσθῇ τὸ 3ον ἄρθρον τοῦ περὶ Βουλγαρικῆς ἐκκλησίας Σουλτανικοῦ φερμανίου.

ΦΟΝΟΣ ΕΝ ΣΙΛΙΣΤΡΙΑ

Τῇ 30 Αὐγούστου ἐν Σιλιστρίᾳ Ρωσμόνος στρατιώτης ἐφόνευσε διὰ πυροβόλου Βούλγαρον ὑπήκοον ὅστις ὅστις ἐντὸς τοῦ Δουνάβεως ἐπώλει καπνὸν εἰς ἐν ἀτμόπλοιον.

NEUE ERUCE PRESSE

Ἡ «Σφοβόδνο Σλόβο» λέγει ὅτι τὸ ὑπό τῆς "Στραζιᾶς» γραφὲν περὶ τῆς μισθοδοσίας τῶν μὲν ἄλλων ἐφημερίδων εἶνε ἀληθὲς περὶ τῆς Neue—Freie—Presse ὅμως εἶνε βεβαία ὅτι εἶνε ἀνακριβῆ. Ἡ ἄνω ἐφημερὶς ἔγραφεν ὑπὲρ τοῦ Σταμπουλὼφ μόνον καὶ μόνον διότι ἡ ἐξωριτικὴ πολιτικὴ τῆς Αὐστρίας τὸ ἀπήτει.

Τὰ μεγάλα γυμνάσια παρὰ τὴν Σίπκαν ἐτελείωσαν.

ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΡΟΥΣΤΣΟΥΚΙΟΥ

Κατὰ τὴν «Ναρόδνα Βόλια» ὑποψήφιοι Ρουστσουκίου ἔσονται οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ Νάτσεβιτς, Θεόδωρος Θεοδώροφ καὶ Δωρ Βάισερ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

«ΒΥΚΑΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ»
«ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΟΔΗΣΣΟΥ»

Βαλασαγκναρμὰτ 7 Σεπτεμβρ. — Ὁ αὐτοκράτωρ ἔφθασε χαιρετισθεὶς πανταχοῦ ἐνθουσιωδῶς μετὰ μεσημβρίαν ἐπεσκέφθη αὐτὸν πολυμελὴς ἐπιτροπή. Ὁ πρίγκηψ χρωθιεράρχης Βασαρὼ ἡγούμενος τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ καθολικοῦ κλήρου ὠνόμασαι τὸν αὐτοκράτορα ἡγεμόνα εἰρήνης ὡς ἐξακολουθοῦντα καὶ ἐσχάτως νὰ ὑπερασπίζηται τὰ δικαιώματα τῆς ἐκκλησίας οὐχὶ μόνον ὑπὸ ἔποψιν θρησκευτικὴν ἀλλὰ καὶ ἐκ σεβασμοῦ πεποιθήσεως τῶν συμφερόντων τῆς πατρίδος καὶ τοῦ θρόνου καίτοι φοβούμενος τὴν τυχὸν ἀπώλειαν της ἀρεσιώσεως ἡ πιστότης ὅμως μένει ἀκλόνητος ὁ αὐτοκράτωρ ηὐχαρίστησε ἐκφράζων τὴν πεποίθησιν του ὅτι ὁ κλῆρος θὰ διατηρήσῃ αὐστηρῶς καὶ ἐν τῷ μέλλοντι τὰς πατροπαραδότους ἀρετὰς χριστοῦ τολίτου ὑπεσχέθη καὶ εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ἄλλων θρησκευμάτων, τὴν ἀληθῆ καὶ διηνεκῆ του προστασίαν τὴν ἑσπέραν παρετέθη τράπεζα, ἐφωταγωγήθη δὲ λαμπρῶς καὶ ἡ αὐλή.

Βρυξέλλαι 7 — Τὸ ἐργατικὸν κόμμα ἀπέρριψε χθὲς τὴν ὑπὸ τῶν ἐλευθερόφρονων προταθεῖσαν λογικὴν ἕνωσιν..

Βουκουρέστιον 2 — Ὁ τῶν συντηρητικῶν κατάλογος περιέχων τὸν ἐν ἐνεργείᾳ δήμαρχον καὶ τοὺς πλείστους τῶν νῦν συμβούλων ἔλαβε 2065 ψήφους κατὰ 907 ἃς ἔλαβον οἱ φιλελεύθεροι.

ΠΟΙΚΙΛΑ

Ἡ Ἰταλία ἔχει 4. 800 000 λεμονέας αἵτινες παράγουσι 1, 260, 000, 000 λεμόνια ἐτησίως. Βλέπεται κύριε Νικόλαε Σιδεράκη.

— Τὰ ἄριστα βαρόμετρα αἱ βδέλλαι καὶ οἱ βάτραχοι.

Κατὰ γενικὸν κανόνα αἱ βδέλλαι παραμένουσιν εἰς τὸ βάθος τῆς φιάλης των ὅταν ὁ καιρὸς ἦναι καλός.

Ὅταν ὅμως πρόκηται νὰ ἐπέλθῃ μεταβολὴ τοῦ καιροῦ, προαγγέλλουσι ταύτην πολλάκις πρὸ 24 ὡρῶν ἀνερχόμεναι ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας καὶ μὴ κατερχόμεναι πλέον ἢ μετὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς καλοκαιρίας.

Οἱ δὲ βάτραχοι προαισθάνονται καὶ οὗτοι τὴν ἀτμοσφαιρικὴν μεταβολήν. Ἐχετε δοχεῖον ὑάλινον τοποθετεῖτε δὲ ἐντὸς αὐτοῦ βάτραχον καὶ μικρὰν κλίμακα.

Ἐὰν ὁ βάτραχος ἀναρριχᾶται ἐπὶ τῆς κλίμακος καὶ ἐξέρχεται τοῦ ὕδατος βροχὴ ἐπίκειται.

— Ἐφευρέθη μηχάνημα ἐφαρμοζόμενον ἐπὶ τῶν τετραδίων τῆς μουσικῆς, στρέφον αὐτομάτως τὰς σελίδας. Δὲν θὰ εὑρίσκωνται πλέον σὲ δουλειὰ οἱ καβαλιέροι. Ἐμπρὸς κύριε Μπέντο! προμηθευθῆτε τὸ μηχάνημα τοῦτο καὶ εἰσαγάγετε αὐτὸ εἰς τοὺς πελάτας σας.

—Μετὰ τὴν πανωλεθρίαν ἣν ὑπέστη ἡ «Ἀκρόπολις» κατὰ τὴν ἱστορικὴν πλέον ἡμέραν τῆς 20 Αὐγούστου 1894 ἤρξατο πάλιν νὰ ἐκδίδηται καὶ νὰ καταχωρῇ εἰκόνας τῶν ἐρειπίων της. Ἀπέστειλε δὲ καὶ πρὸς τοὺς συνδρομητάς της ἐν τῷ ἐξωτερικῷ τὰ ἐκδοθέντα φύλλα καὶ αἰτεῖται νέαν συνδρομάς, Ἐκ Βιέννης ὅπου ἐξακολουθεῖ διαμένων ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀθηναϊκῆς ἐφημερίδης «Ἀκροπόλεως„ κ. Γαβριηλίδης ἐτηλεγράφησε πρὸς τοὺς ἐν Ἀθήναις ἀντιπροσώπους αὐτοῦ, ὅπως ἐκδώσωσι μετοχὰς διὰ κεφάλαιον 100 000 δραμῶν ἃς θέλει θέσει εἰς κυκλοφορίαν, ἐλπίζων, τι αὐταὶ θέλουσι καλυφθῇ ὑπὸ τοῦ κοινοῦ. Οὕτως ἡ «Ἀκρόπολις» ζητεῖ νὰ μεταβληθῇ εἰς ἀνώνυμον μετοχικὴν ἑταιρίαν.

ΟΕΡΠΙΛΑΝΗΣΙΣ 40 ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Πρὸ ἡμερῶν 40 Ρουμάνοι ἀξιωματικοὶ τῆς ἐν *Βουκουρεστίῳ* στρατιωτικῆς σχολῆς ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ συνταγματάρχου Βοτεάνου καὶ τοῦ ταγματάρχου Ἀδερέσκου ἐξέδραμον ἀνὰ τὴν ὀροθετικὴν γραμμὴν τοῦ Βακεόϋ. Οἱ ἀξιωτικοὶ οὗτοι περιπλανηθέντες εὑρέθησαν ἐπὶ Οὐγγρικοῦ ἐδάφους ἐν Τρανσυλβανίᾳ. Αὐτόθι περιεκυκλώθησαν ὑπὸ Οὐγγρων χωροφυλάκων, οἵτινες ὡδήγησαν αὐτοὺς εἴς τινα τελωνοσταθμὸν ὑπόθεν μετὰ δύο ὥρας τοὺς ἀπέλυσαν.

ΚΥΝΕΣ ΝΥΜΦΑΓΩΓΟΙ

Ἀγγλικὸν περιοδικόν, ἡ «Ἐπιθεώρησις τοῦ Βεστμίνστερ», συνιστᾷ εἰς τοὺς νέους νὰ μὴ νυμφεύωνται χωρὶς νὰ συμβουλεύωνται καὶ κύνα περὶ τῆς ἐκλογῆς τῆς νύμφης. «Σπανίως, λέγει ἀπαντῶνται ὑπὸ τῶν ὁρμεμφύτων αὐτῶν οἱ κύνες, πᾶσα δὲ ἀντιπάθεια αὐτῶν ἐξαγγέλλει κίνδυνον». Ὥστε πᾶς

---

(114) ΕΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (114)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

— Ἑλένη, ἀδελφὴ τοῦ ἐλέους ἐπανέλαβεν ἡ κόμησσα, βραδέως ὡσὰν νὰ ἐσκέπτετο ὅτι καὶ ἄλλοτέ ποτε ἤκουσε τὸν ἦχον τῆς φωνῆς ταύτης, ἔπειτα ἐστράφη πρὸς τὸ ἄλλο μέρος καὶ ἐφαίνετο ὅτι ἤθελε ν' ἀποκοιμηθῇ. Ἀλλὰ δὲν τῇ ἐπήρχετο ὁ ὕπνος. Ἡ ἐνδόμυχος ἀνησυχία της ἐπιμόνως μέχρι παραφροσύνης.

« Κυρία Ἑλένη, δὲν ἠμπορῶ ν' ἀποθάνω! Δὲν πρέπει ν' ἀποθάνω! ἀνέκραξεν αὐτη ἀδιακόπως συστρέφουσα τὴν κεφαλήν της ἐπὶ τοῦ προσκεφαλαίου. Ὁ υἱος μου μένει μόνος ἐντελῶς ἐγκαταλελειμμένος. Εἴθε νὰ συναπεθνησκε μαζὺ μοῦ! Θὰ ἦτο καὶ διὰ τοὺς δύο μας καλλίτερα.

Ἡ ἁπαλὴ χεὶρ τῆς ἀδελφῆς τοῦ ἐλέους ἐβύθισε δροσίζουσα τὸ πυρέσσον μέτωπόν της. Ὅ,τι πρέπει νὰ γείνῃ, θὰ γείνῃ. Καὶ ὅτι ἂν συμβῇ εἶναι πεπρωμένον ὑπὸ τοῦ Θεοῦ.

— Ὄχι! ἀνέκραξε μετὰ πάθους ἡ κόμησσα προσπαθοῦσα νὰ ἐγερθῇ. Ἐπείτα ἐξηπλώθει καὶ πάλιν ἐξηντλημένη ἐντελῶς ἐπί τινα λεπτά. Ἀλλὰ ταχέως ἀνηγέρθη καὶ πάλιν. Κυρία Ἑλένη, ὅ,τι ὑποφέρω τώρα δικαίως τὸ ὑποφέρω!

Οἱ δάκτυλοι τῆς νοσοκόμου περιέβαλον στερεώτερον τὴν πρὸς αὐτὴν ταθεῖσαν χεῖρα τῆς ἀσθενοῦς. Αὕτη ἔκυψε τὴν κεφαλὴν πρὸς τὸ στῆθος.

— Ὑποσχέθητέ μοι κάτι τι . . . . . ὅταν ἀποθάνω ὁ υἱός μου εἶχε σύζυγον. Αὐτὴ ἔπαιζε πολὺ . . . . ἀλλὰ πολὺ περισσότερον ἔπαιζα ἐγώ. Ἀλλὰ τώρα εἶνε πολὺ ἀργὰ πλέον. Αὐτὴ τὸν ἀφῆκε καὶ ἔφυγεν. Ὁ υἱός μου ἔγεινε μισάνθρωπος. Καὶ τώρα σὰν ἀποθάνω μένει ἐντελῶς μόνος.

— Τί πρέπει λοιπὸν νὰ κάμω; ἠρώτησεν ἡ νοσοκόμος Ἑλένη χαμηλῇ τῇ φωνῇ, ἀφοῦ ἡ κόμησσα ἐσιώπησε καὶ δὲν ἠδύνατο νὰ ἀναπνεύσῃ.

— Ποῦ νὰ εὑρίσκεται ἄραγε τώρα αὐτὴ; ἐψέλλισεν ἡ κόμησσα καταβαλοῦσα τὰς ἐσχάτας δυνάμεις της, Ἐγκαταλελειμμένη; Χαμένη; Ἴσως ἐλεεινὴ καὶ ἀξιοδάκρυτος! Ὦ, ἡ μήτηρ της! Ἡ μήτηρ της πᾶς νὰ νὴν μετεχειρίσθη. Ἂν ἠδυνάμην νὰ τὴν βοηθήσω. . .

— Δὲν εἶνε ἐλεεινὴ καὶ ἀξιοδάκρυτος εἶπεν ἡ νοσοκόμος μετὰ μικρὰν διακοπήν.

— Ἡσυχάσατε ὅσον δι' αὐτό. Γνωρίζω τὴν ἄλλοτέ ποτε νύμφην σας. Πρὸ πολλοῦ σᾶς ἔχει αὐτη συγχωρήσῃ. Ποῖος δὲν ἁμαρτάνει εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον;

— Ὁ υἱός μου εἶνε τόσῳ καλός, ἀρκεῖ μόνον νὰ γνωρίζῃ κανεὶς νὰ τὸν μεταχειρίζηται ὅπως πρέπει . . . . ἐψέλλισεν ἡ κόμησσα καμμύουσα τοὺς ὀφθαλμούς.

(Ἀκολουθεῖ)

νέος ἐπισκεπτόμενος ἐπίδοξον μνηστὴν πρέπει ἀφεύκτως νὰ ἔχῃ κύκλον συνεπισκέπτην.

Η ΑΡΙΣΤΕΡΑ

Συνηθίσατε τὰ παιδία νὰ κάμνωσι χρῆσιν τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς ὅπως καὶ τῆς δεξιᾶς. Ὑποφέρομεν καθ' ὅλον τὸν βίον ἐκ τοῦ ἀποκλεισμοῦ τῆς ἀριστερᾶς χειρὸς ἀπὸ τῆς σφαίρας τῆς δράσεως.

Τὸ νὰ εἶνέ τις ἀμφιδέξιος εἶνε σπανδαῖον καὶ ὑπὸ ἔποψιν ὑγιεινῆς διότι διὰ τῆς κινήσεως καὶ τῶν δύο πλευρῶν τοῦ σώματος προκαλεῖται ἴση κυκλοφορία αἵματος καὶ τὸ ἀριστερὸν μέρος τοῦ ἐγκεφάλου καθὼς καὶ ὁ ἀριστερὸς πνεύμων ἐνισχύονται καὶ τρέφονται ὅσον καὶ τὸ δεξιὸν αὐτῶν μέρος.

ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Σπεύσατε ἐν τῷ τελείῳ βιβλιοπωλείῳ **«ΒΙΛΠΕΡΓ»** Μέγα κατάστημα ὁδὸς Ἑρμοῦ

Εὑρίσκει τις ἐκτὸς τῶν ἡλικῶν κουινιῶν συγγραμμάτων καὶ τ' ἀκόλουθα περιοδικὰ καὶ φύλλα:

Le Figaro
le Petit Journal.
«Journal des Debats».
Figaro illustré.
Méssager d Athènes
Salon — Figaro.
Journal Amusant.
Illonstration.

Et tous les romans d' actnalité.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥΝΤΑΣ ΚΑΙ

ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

Γνωστοποιοῦμεν ὅτι τὸ γραφεῖον τῆς «Ὀδησσοῦ» ἀναλαμβάνει τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν καὶ τὴν εἴσπραξιν τῶν συνδρομῶν τῶν ἀπανταχοῦ ἑλληνικῶν ἐφημερίδων καὶ ἰδίᾳ περιοδικῶν μετὰ προηγουμένην γραπτὴν ἄδειαν τῶν ἰδιοκτητῶν ἢ διευθυντῶν αὐτῶν ἐπὶ ὡρισμένῃ προμηθείᾳ.

Προσέτι ἀναλαμβάνει διὰ τῶν κατὰ τόπους ἐπιστατῶν καὶ ἀντιπροσώπων αὐτῆς τὴν πώλησιν οἱουδήποτε ἐπιστημονικοῦ ἢ φιλολογικοῦ ἔργου ὡς καὶμυθιστορημάτων ἐπίσης ἐπ' ὡρισμένῃ προμηθείᾳ.

Αἱ ἐκκαθαρίσεις τῶν λῃμῶν θὰ γίνωνται εἰς τὸ τέλος ἑκάστης τριμηνίας.

Τὰ ἔξοδα τῆς ἀποστολῆς εἰς λογαριασμὸν τῶν συγγραφέων ἢ ἐκδοτῶν.

Ἀνὰ ἓν πλῆθος ἀντιτύπων ὑποχρεοῦνται ὅτι ἀποστέλλωσι τῇ βιβλιοθήκῃ τῆς «Ὀδησσοῦ» δωρεάν.

ΑΞΙΑ ΣΥΣΤΑΣΕΩΣ

Η ΦΙΛΟΚΑΛΟΣ ΠΗΝΕΛΟΠΗ, τὸ πρῶτον καὶ ποσοτικῶτερον περιοδικὸν ἐργοχείρων κατὰ μῆνα ἐκδιδόμενον.

— Συνδρομὴ φρ. χρ. 10.

Η ΦΥΣΙΣ ἐγκυκλοπαιδικὸν εἰκονογραφημένον περιοδικὸν ἀσχολούμενον περὶ τὰς φυσικὰς ἐπιστήμας, τὴν καλλιτεχνίαν καὶ τὴν καθόλου φιλολογίαν. — Τρὶς τοῦ μηνός.

— Συνδρομὴ φρ. χρ. 12.

ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ φιλολογικὸν, ἐπιστημονικὸν καὶ κοινωνικὸν περιοδικὸν ἐκδιδόμενον δὶς τοῦ μηνός.

— Συνδρομὴ φρ. χρ. 6.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ. Ὁ ἀκέραιος οὗτος ὁδηγὸς καὶ σύντροφος πάσης ἑλληνίδος εἶνε τὸ μόνον γυναικεῖον φύλλον ἐκδιδόμενον καθ' ἑβδομάδα.

— Συνδρομὴ φρ. χρ. 8.

Η ΕΣΤΙΑ τὸ **ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ** καὶ ἡ **ΕΦΗΜΕΡΙΣ** εἶνε μοναδικὰ εἰς τὸ εἶδός των.

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩι

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ ΕΝ ΤΗ ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗ — ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΔΕΣ. ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΠΑΓΕΤΑ, ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΓΙΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Α.

Τὸ μακαρονοποιεῖον τοῦτο ἄριστα καταρτισθὲν διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων παράγει ὑπὲρ τὰ 20 διάφορα εἴδη ζυμαρικῶν ἐφαμίλλων τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνωτέρων παντὸς συναγωνισμοῦ.

Ἀναδέχεται ν' ἀποστείλῃ παραγγελίας εἰς οἱονδήποτε μέρος τοῦ κράτους ἔστω καὶ μικρᾶς ποσότητος πρὸς τὸ παρόν, πρὸς πίστιν τῶν καταναλωτῶν περὶ τῆς ἀρίστης κατασκευῆς αὐτῶν.

Οἱ βουλόμενοι ἀποταθήτωσαν: Πρὸς τοὺς Κυρίους

100—30 **ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ**

ΕΙΣ ΠΥΡΓΟΝ

ΟΛΓΑ

ΠΟΤΟΝ ΥΓΙΕΙΝΟΝ ΚΑΙ ΣΤΟΜΑΧΙΚΟΝ

ΕΦΕΥΡΕΘΕΝ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗι

ΥΠΟ ΤΟΥ Κ. **ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ**

Τὸ ὑγιεινὸν καὶ στομαχικὸν τοῦτο ποτὸν τὸ ὑπὸ τοῦ ἐν Σμύρνῃ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ ἐφευρεθὲν, οὐχὶ μόνον πρὸς τὰ ὁμοειδῆ αὐτοῦ εὐρωπαϊκὰ ποτὰ ἀμιλλᾶται, ἀλλὰ δυνάμεθα μετὰ περισκέψεως νὰ εἴπωμεν ὅτι κατατάσεται ἐν ὀτῇ πρώτῃ μοίρᾳ μεταξὺ πάντων. Διὸ καὶ ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα τῶν Ἑλλήνων, ἰδιαζόντως ἐκτιμήσασα τὴν ἀξίαν τοῦ ποτοῦ τούτου, ηὐδόκησε νὰ παραθέσῃ αὐτὸ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΓΑΜΟΥΣ ΤΗΣ Α. ΥΨ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ. καὶ νὰ ἐκφράσῃ τῷ ἐφευρέτῃ διὰ τοῦ κλειδούχου τῶν ἀνακτόρων κ. Μεσσαλᾶ τὴν ὑψηλὴν Αὐτῆς εὐαρέσκειαν.

Ἡ ΟΛΓΑ εἶναι τὸ μόνον ποτόν, ὅπερ συνέστησαν καὶ συνιστῶσι μετὰ προηγουμένας δοκιμὰς οἱ ἐγκριτότεροι τῶν ἰατρῶν Κωνσταντινουπόλεως καὶ Σμύρνης τὸ συντελεστικώτερον εἰς τὰς στομαχικὰς παθήσεις καὶ τὴν ὑγείαν ἐν γένει.

Τασσαράκοντα καὶ τριῶν διαπρεπῶν ἐπιστημόνων ἔγγραφοι ἐπιδοκιμασίαι, ἐπιβεβαιοῦσι τὸν θραμβον τοῦ ποτοῦ τούτου. Ἑκάστην δὲ φιάλην συνοδεύει φυλλάδιον, περιγράφον τὴν ἰδιότητα τοῦ ποτοῦ ὡς καὶ τὸν τρόπον τῆς χρήσεως. Παρὰ δὲ τοῖς ἐν Πύργῳ ἀντιπροσώποις εὑρίσκονται τὰ ἀντίγραφα τῶν πιστοποιητικῶν τῶν ἰατρῶν.

Ἐκτὸς τῆς ὑψηλῆς ἐκτιμήσεως ἣν τὸ ἰατρικὸν σῶμα ἐπεδείξατο πρὸς τὴν ἐπιτυχῆ ταύτην σκευασίαν τοῦ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ τῇ αἰτήσει τῆς Α. Ε. τοῦ Μαυρογένους πασσᾶ ἰδιαιτέρου ἰατροῦ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου, τὸ ποτὸν τοῦτο ὑπεβλήθη εἰς χημικὴν ἀνάλυσιν παρὰ τοῦ πρώτου χημικοῦ τῶν Ἀνακτόρων κ. Ζάννη, ἐκ τῆς ἐκ θέσεως τοῦ ὁποίου γίνεται δῆλον ὅτι ἡ ΟΛΓΑ κατασκευάζεται ἐκ φυτικῶν ἀποκλειστικῶς οὐσιῶν, τὰ μάλα ὠφελίμων τῇ ὑγείᾳ καὶ ἰδίᾳ τῷ στομάχῳ, καὶ ὅτι μεθ' ὅλας τὰς ἐπισταμένας ἐρεύνας, οὐδεμία ἐπιβλαβὴς οὐσία εὑρέθη ἐν αὐτῇ.

Τὸ ποτὸν ΟΛΓΑ ὡς τονικὸν τοῦ στομάχου συνιστᾶται παρὰ τῶν ἰατρῶν ὡς μέγα προφυλακτικὸν κατὰ τῶν χολερικῶν ἐπιδημιῶν.

Συνιστῶμεν ὅθεν μετὰ θάρρους τὸ ποτὸν τοῦτο εἰς τὸ εὐγενὲς δημόσιον τῆς Βουλγαρίας ἰδίᾳ δὲ εἰς τὰς οἰκογενείας ὡς ἀπαραίτητον ὑγιεινῆς ἐφόδιον, ἀφοῦ μάλιστα ἡ εὐτελὴς τιμὴ ἑκάστης φιάλης καθιστᾷ αὐτὸ προσιτὸν εἰς πάντας.

Εὑρίσκεται εἰς πάντα τὰ κεντρικὰ καφενεῖα, παντοπωλεῖα καὶ ζυθοπωλεῖα, ἔν τε ἐνταῦθα, Πύργῳ καὶ ταῖς ἐπαρχίαις

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Ἰδοὺ τὰ ὀνόματα τῶν ἐν Κ)πόλει ἰατρῶν:

Γ. Αντωνιάδης. — Α. Βαφιάδης. — Αχιλλεὺς Δημητριάδης, Δ' Εὐθυβούλης. Α. Καμπούρογλους. – Κλεόβ. Χ. Κόκκολάτος — Loghiades — A. Mortmann. Ι. Μπαλίλης. — Γ. Ι. Μολοχάδης. — Κ. Μακρῆς. — Δ. Ν. Ματσούκης. — Ν. Ναρλῆς. — Λ Περδικάρης. — Τηλ. Παπαδημητρίου — . Παπαδόπουλος. — Κ. Στεκούλης. Τριανταφυλλίδης. — Παναγ. Χατζηχρήστου. Α. Χρηστίδης. — Μ. Ψαλίδας.

Πρὸς δὲ 32 πιστοποιητικὰ διαπρεπῶν ἰατρῶν Σμύρνης

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Μόνοι ἀντιπρόσωποι ἐν Βουλγαρίᾳ:

ΠΑΓΩΝΗΣ καὶ **ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**

ΕΝ ΠΥΡΓΩι (Βουλγαρίας)

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, Σεπτεμβρίου 1 1894.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio) Πωλήσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 3 40 Ἀγορὰ » » » 3 10	ἀγορὰ εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λέβα	ἑκ.	λέβα	ἑκ.	λέβα	ἑκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια . . . . 100 .	—	—	280	—	—	—
» φράγκ. χρυσᾶ . . . . . 100 .	—	—	10[illegible]	—	—	—
Αὐστρίας χάρτ. φιορ. . . . . 100 .	—	—	203	90	203	10
» φράγκ. χρυσᾶ . . . . 100 .		—	100	50	—	—
Γερμανίας μάρκ. . . . . 100 .	—	—	124	50	123	80
» φρ χρυσᾶ 100	—		100	60	—	—
Γαλλίας Βελγίου Ἰταλίας Ἑλβετ. } φράγκα χρυσᾶ . . . 100 .	—	—	100	35	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ. . . . . 1 .	—	—	25	28	25	24
» φράγ. χρυσῆ . . . . . 100 . .	—	—	100	60	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ. . . . . 1 . .	—	—	22	90	—	—
» φράγ. χρυσᾶ . . . . 100 . .	—	—	100	40	—	—
Σερβίας Ρουμανίας } φράγκα χρυσᾶ . . 100 .	—	—	100	30	—	—
			100	50		
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	—	—	—	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.						

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἄνω ἐπικρατείας εἶναι 1 λέβον

Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ὑγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἑκ

ΤΥΠ. Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ—ΒΑΡΝΑ